

# Patrie dal Friûl

Sfuei dal Moviment Autonomist pe difese de minoranze celtiche dai ladins turlans

DIREZION: UDIN, Bore de Pieste (Vie V. Venet, 32)

Diretôr Responsabil: MARIE DEL FABRO

Reg. Tribunal di Udin n. 28 dal 1-2-1949 - Stampate «SAN MARCO» - Corrons

ABBONAMENTO POSTALE GRUPPO II



DI BESSOLI

C. C. P. 24/1931 intestât a «Patrie dal Friûl»

UN SFUEI: 100 FRANCS

ASSOCIAZION par un an: te Republiche taliane 1.500 francs; pal Forest 2.500 francs

ASSOCIAZION DI SOSTENTAMENT par un an: 10.000 francs

I manoscrits - publicâc o no - a' restin di proprietât di Direzion, che s'al covente ju modifichâ.

## I CAPITAL Une zimulade e dôs sitâs de capitâl dal Friûl

La visite che un pilgrinajo di furlans al à fat al Pape e di chê strade a Latine par incuintrâsi cui uestris tradis 'e je vaine une cjosse ch'e merete di sei ricuardade cun sodisfazion tan' pal omagjo religjôs a cui ch'al è a cjâf de Cristianitât, come par une dimostrazion di afiet viars di chei emigranz ch'a jan seugnût bandonâ par simpri lis lôr tiaris. 'E jerin i agn de fan furlane tan' ben filmâs di pre David Marie Turoldo tai «Gli Ultimi»: in chei tîmps imperiai muri in cjase o fâr di cjase nol deve di scrupulâ 'e cussi lâ a bunificâ la Mareme o ben lis palûz de Sardegna a condizionis di vite indianis al jere stât azetât cun «alafâ» di ringraziament al menadôr e cul cunfuart dal scufin neri e dal «orbace».

Chê brave int 'e rivâ a tignî dâr e a fuarcê di sudôr e di comedons a fa rindi pustot e palût. Un sfuei roman dopo di vê ripuartât il tan' biel discôr di Pauli Vlast ai pilgrins e la cronache dai incuintris tra furlans a Rome e a Latine, al siarave l'articul cun tune sborfade di romanticisim nazionalistic e cun tun «magnificat» par chei lavoradôrs acanz, par chei combatenz simpri proz a dâ la vite pe Talie e tan' virtuôs di no domandâj mai nuie al guviâr. E podopo si laudave, si ricuardave la storiche tiare dal Friûl, storiche in grazie che Udin 'e fo «la capitâl de uere».

Tun setemanâl, ançe chel di Rome al è scrit che tal Friûl vandein la vite politiche e culturâl 'e je distudade, ch'e je une tiare destinade a sei une risiarve di man d'opare e a restâ une zone de miserie settentrionâl, une stazion di partenze des curinz migratoris e dome un ues a pet de polpe des regions padanis ch'e son dongje. Par chestis resons - dissal il scritôr - il Friûl-Vi-

gniesie Julie no je une region economicamentri e sozialmentri organiche.

Sot di un non unie 'e stan dôs realtâts disferenzeadis dal dut: Triest zentro sozîal, culturâl, economic al è in crisi paratri al à in sê lis pussibilitâts di un grant svîlup intan' che al Friûl, realtât contadinone economicamentri e culturalmentri deprimude no j reste che il titul di «capitale delle correnti migratorie del Nord».

Sul fini dal 1957 in prevision des elezions pulitichis, Fernando Tambroni, inalore sorestant dai interuos, al veve ordenade une inchieste su la ministrazion dal comun di Napulî. Ce ch'al saltâ fûr di chei contron 'e jerin cjossis di jâ sgrisulâ - almanac deâr de impignon dai ministradôrs nordies - ma ch'e son afârs curinz pe noi de lap. La burocrazie romane 'e cognosseve puli chei sistemis, ma ju ten platâs par no scari-

dulizâ «l'altra Italia» e par vie che in fin dai contz si trate di tradizion borboniche, di folklor meridionâl che «Francischiello», il mai dismentcât re des Dôs Siciliis, al veve declarât naturâl par vie - dissal - «che l'Afriche 'e scomenze subit disot di Rome».

La scuritate piur scandolose cu e saltâ fûr di chei inchieste e fo chê dai personai dipendent dal comun; si tratave di un 70 mil impiegât. Passe dai diopi di chei che varessin contentât e scuasi il dopli di chei che servissin i municipis di

New York. Can dute cheste inflazion il comun di Napulî al leve indenant a intropâ gnûs dipendenz.

Di Rome, il sorestant F. Tambroni al menazâ fulmins e saetis, il ministeri al mandâ dijudis, intan' che il comandant on. Lauro vice-re e sindic ur sgagnive in muse e ju sfidave, se vevin fiât, di presentâsi a Napulî par regolâ la partide.

Cussi la fazende 'e fini a la talone e si sara l'inchieste cu la inammine ai un commissari governativ dal comun, cu la zonte di un cumiribût straordinari di cuatri miliard par rifurni lis cassis ueidis e podopo cun tun finanziament di oparis publichis par un 25 miliard di spese. Duc' provedimenz jûr di sest, juste par stropâ cualchi buse parâlve indenant ma che l'an dopo 'e rionarî pulit ai perons dal vapôr tes votazions pes elezions pulitichis.

## Congres a Bolzan de Svp Une autonomie par rindi impossibil la snazionalisazion

L'autonomie e il statût spezial ch'e dovevin regolâ «par simpri» lis custions pulitichis, economicis e faziâs dai sudtirolês, come ch'al è savût, no an fat che peorâ une situazion bielzâ vende difficultose.

La burocrazie romane dopo di vê scomenzat di biel prin a imberdeâ l'autonomie metint a dîm Trent e Bolzan 'e a doprât dopo duc' i mtez par savoltâ il concordât Degasperini-Gruber e par rindi simpri plui gruvie la vite de etnie todesceje e par curi di seajafâle di an in an 'e a tirât indenant cun misuris di polizie ch'a jan costât miliard ai contribuentz talians e doloresis consequencis di ogni bande.

Al jere di previodi che il kongres anuâl dal Südtiroler Volks Partei, ch'al è stât tignût come il solit a Bolzan, al vares seugnût pronanziasi e deizidî dopo de lungje filaine des comissions dai esperz, dopo des tratativis dai sorestantz austriacs e talians e de conclusion dai lavôrs de comission dai disenûf.

La sale dal kongres 'e jere stade infestonade cui colôrs na-

zionai biancs e ros e cui simbuli sudtirolês, des edelweiss e de aculle; i congressisc' 'e jerin passê di 500 e si Tiröl al jere rapresentât dal dr. Lachner pe Volkspartei, dal vice cjanpitani dr. Kunst, e dal dr. Mang delegât dal partit de libertât.

Il dr. Magnago president de Svp al à scomenzât a fevelâ fasint la lungje storie des tratativis e al à ricuardât la tatiche che il partit al à seugnût doprâ in chestis situazions. «No - dissal l'orator - 'e cirin di otigni il trasferiment al Südtirol di dutis lis competencis legislativis e ministrativis che nus somee che coventin par realizâ adimplen l'accordo di Parigi, ch'al è chef di garantî la sigurece e l'esistence de nestre etnie, te nestre tiare mari. Chel ale ch'al è stât otignût al è un progres ma no une soluzion ch'e soddisf e par ch'est 'o vin preât il guviâr austriac e ançe chel talian par ch'e ledin indenant cu lis tratativis. I representanz de Svp 'e son lâz ançe a Rome a cjatâ il president de republiche, chel dai consei dai sorestantz e il president dal partit di majorance governative, e si

ur a fat savê ch'al covente ripijâ daurman lis tratativis austro-talianis».

Dopo dal dr. Magnago, il vice president dr. Volgger al fevelâ de ativitât dal partit dal 1945 fintremai in uè e al ricuardâ che a la fin de seonde uere mondial la popolazion di lenghe todesceje no domandave une autonomie ma l'autodecision. Cheste pusizion sustignude di âtris orators 'e je stade ricognossude dai delegâz e la sembtice 'e a confermât «che l'autodecision 'e je di considerâ un dirit e che a di ch'est dirit al è impossibil di rinunziâ».

Al è stât ançe ricuardât l'articul di «Die Zeit», setemanâl di Hamburg, dula che Indro Montanelli al à scrit:

«Jo 'o ai simpri difindut il Südtirol. O ai scomenzade la dajese clamant chei pronanzie «Südtirol» e no «Alto Adige». O ai simpri scrit che lassu no 'o vin jâ: tre sbaljos: di vè trotignude la region tal 1919, di no vèle tornade indâr tal 1945 e in uè di no jessisi adattâ ai siei desideris di autonomie».

I congressisc' 'e an ançe votât bielzâ una risolucion undula che si declare che no s' podarâ mai fevelâ di vere autonomie e di pacificazion sigurade fintremai che tal Südtirol no si varâ proviodût a slargjâ lis competencis de provincie di Bolzan. Si trate di dâ facultâts pe publiche istruzion, pe industrie, pal credit, pai ufizis di colocament, pai servizis anagrafics, lis materis complementârs di studi e di sostentament de lenghe todesceje, pal sfruttament des agbis publichis e des zentrals di energje eletriche. Lis fuarzis di polizie sedial par l'ordin public, sedial pai afâr ministrativ 'e saran es dependencis de provincie.

Si trate di sodisfazions che son stadis concedudis a cetanc' popui da l'Afriche e de Asie ch'a jan une storie e une zivilisazion di nanceje podê paragonâ a di chê dal Südtirol. Par otegni chestis justis sodisfazions i congressisc' 'e an mandât «un appelo urgente ed insistent» al guviâr, al fevelament e ai partiz democratics al fin di vè une forme di autonomie ch'e siguri l'esistence dai sudtirolês e ch'e rindi impossibil cualanche pulitiche di snazionalisazion».

## TRIEST

'E je une cjosse curiose che Triest 'e vebi un consei provinçial senze vè une provincie di ministrâ ma 'e son fenomenos che susedin 'e parte orientâl de patrie dula ch'al sfjuri un folklor ch'al jere considerât des voips burocratichis vienesis come une mixture balcaniche-levantine.

Tune sedude dai consei provinçial triestin tignude tor dai ultims mês dal 1962 il profesôr Gregoretin fevelant a propos dal belanz al pandê che lis spesis par mantegni il personai 'e giotevin dutis lis entradis ordenariis (tan' che il comun di Napulî), e no si rivare a lâ indenant senze sovencions, reson par la cuâl al domandave a Rome scuasi un miliard di integracion governative.

Cjalant cumò il preventiv des spesis pal 1965 dal munizipi di Triest si à di bot la sigurece che il comun di Napulî e chel de capitâl de Julie 'e son une zimulade e, se no si somên propit tes «libertâs» ministrativis, 'e van d'accordo pal rest: tal cîri sussidis che ur coventin par stâ sù. Si lei tal preventiv munizipal triestin che ta chist an si spere di tirâ dongje scuasi un nûf miliard tra tassis, impuestis e soreimpuestis, ma si ricognos che cun dutis chês entradis si rivarâ juste a mantignî il personai. I tremil cinc cent e siet dependenz dal comun (a dut 1964) 'e vegnaràn a costâ tal '65 un sietcent milioni di plui. Se podopo di vè confrontadis chês spesis si ûl savê trop ch'e pesin in proporcion di dutis lis entradis, si cjate che tal 1962 'e jerin dal 91.6 par cent, tal 1963 dal 99.4 par cent e tal 1964 dal 106 par cent, cun dut ch'e sedin lâz fûr de ministrazion munizipal 22

(E va indenant in II. pag.)

Duc' es di

## PAULI MORASSUT

rive Bertuline N. 3 UDIN Tel. 3177 - 2997

- GNUF REPART DI PORCELANIS
- CRISTALERIE
- ARTICUI CASALINS
- PAR REGAI E POSSADIS DI OGNI FATE

Negozi di vie Palladio UDIN Telefon 60751

ELETTRODOMESTICS di ogni firme e di qualunche late



# Pe vite e pe culture dal nestri popul

La Scuele Libare Furlane si è fate cognossi in chesc' ains, vincint oposizions e dificolitàz, conquistant simpatie e adesion in dut il Friül. Parcè? Il parcè di cheste slargjate, di chesc' implant ch'al bute lidris in ogni bande, si lu cjate te dreture di azion e di pinsir, te clarece di ideis e te buine volontât di fâ. Il pinsir de S.L.F. rivuart a la culture furlane, che nol è discompagnât dal pensâ di tanc' Furlans, al è sçlet e precis. La S.L.F. 'e propon e si sfuarce par:

1) che si feveli par furlan simpri e par dut e no dome par ceche 'e jè une tradizion viere ma par ceche 'o sin cunvinz ch' al è l'ugnâl miec ch'o vin par jessi Furlans di carâtur e di gjernazie;

2) che si inscueli, si scrivi, si lei, si publichi te nestre marilenghe ladine, tai rapuarz di culture e di cjase, te vite di pais e di societât;

3) che si fasin transmissions par radio in lenghe ladine furlane cun notiziariis, recitazions, discors cun plui frequenze. Al saris just che in Udin, cûr dal Friül, 'e fos une stazion trasmittent ladine furlane;

4) che si introdusi ancje tes scuellis elementârs di stât, mediis e superiôrs la nestre marilenghe cun cognossincis de storie e da l'art dal Friül;

5) che si scrivi i noas dai pais tes tabelis di segnalazion ancje par furlan, dongje dal non talian, par resons di culture, turisim e folklor. Am-

bienz e esercizis 'e varessin di meti sù insegnis par furlan;

6) che si implanti une Università ladine furlane in Udin;

7) che si slargji e si cultivi la musiche e il cjant di glesie e di societât furlans cun concors e sagris e cussi ancje il bal furlan;

8) che si cîri e si dopri l'amicizie e il lavôr des societât di culture ch'e scombatin par difindi i lengaz popolârs;

9) che no si dissepari la lenghe e la culture furlane dal spirt cristian ch'al è la fonde de nestre civiltât, dal nestri mût di vivi Furlans, daûr dai esempli dai nestris vons;

10) ch'e sei mantignude vive l'autonomie culturâl dal Friül e ben disfareaziade di qualunche âtre culture che no sei furlane e ladine.

Il fat ministratif e pulitic de Region, come ch'e jè stade metude dongje, nol domande une fusion e une disparizion de culture furlane in pro di une union cun Triest sul plan de culture. A' esistin dôs regions etnichis e culturâls. Il Friül al è une des dôs. E ce ch'al conte di plui, al è la nestre.

Chesc' dis pinsirs 'e guidin e a' regin la nestre azion di furlanitàz parsoce e di fûr di ogni considerazion politiche. Il nestri lavôr al è un lavôr ch'al reste tal plan culturâl e che tal stes timp al fâs in mût che la culture furlane 'e deventi la vite inteletual e artistiche di duc' i Furlans.

Il diretôr de S.L.F.

## Letaris 'e Direzion

### OCJAI FURLANS

Cjare «Patrie»,

veramentri il «Di Besso» ancje jo lo viodevi dome cui ocjai furlans in pen si scuera rindisi cont de realtât e ancjemò mostrâ muse gjondose a «chillu».

Regjon; ce regjon? Si sta tirant su a Triest un altri Cjampdaluzeli e spesis pal comisari governatôr regjonâl, pai prefez (che daûr de lez no varessin dovût plui existî), intan' che ufizis 'e nassin come fomes.

Par là indenant cui sistems romans tan' vuleve lassâ il mont come ch'al jere e fâ di mancul di fâ tan' scjas par là a finîle piês di prime. E po si à cûr di fevelâ di culumie propit a nô che di culumie si 'nd'ò vude simpri masse. 'E saris ore ch'e toccassin a fâle i parons dal vapôr e lis lôr crichis.

Us preares di selari voâtris su «Patrie» chisc' argomenz e par intant us saludi.

Rodoif M.

### CJALUNI E ATENDENZ

Il comandant militâr dal 17. fantarie de division Acqui al à fat fâ une inchieste dai carabinieri par selari ce ch'al veve predicjât te messe grande de domenie il cjâluni Toni Chiarverini teologo dal cjapital metropolitân di Valva e Sulmona. La catedral di Sulmona 'e jere fulgicade di militârs e il monsignôr al comentâ la parabule dal centurion roman ch'al jere lât a preâ Jêsus par che j'aris il so servidôr. Il predicjador al vares puartâz in paragon i atenz di ufizis e dai servizis che ur toçjin, servizis che no an fregul ce fâ cui oblics militârs. Come si compartino i centurions — i ufizis — cui lôr servitôrs ch'e son i atenz? «No cognos i regolamenz militârs ma dal sigûr no previodin il sfrutament casualin dal atendent. Il centurion al amave pardabon il so servitôr e il

### NERIS FORTUNAZ

Cjars amis,

Une des ultimis coloniis inglesis dal Afriche 'e je deventade un stât independent. Si trate dal Gambia, une fete di tiare cun 320 mil abitanz ch'e vivin su di une superficie miec' tant dal Friül. Chest teritori si slungje su lis dôs renzidis dal Gambia il gran riu ch'al buris jû dal Senegal. La capital Bathurst 'e à tor dai 20 mil abitanz, il 90 par cent di lôr al vij de culumie nazional ch'e si base su la produzion e su la esportazion dai bagjigjis.

Il Gambia al jere il plui vieri possediment di Londre tal continent neri; i prins marciadanz inglès 'e sbarcjarin tal 1585 e la Gran Bretagne, compradis ch'è tiaris dai capos indigenos tal 1843 la proclamârin colonie e j meterin a cjâf un governadôr e un conseil legjislatif.

Camò i gambiês dopo di tanc' agn di servitût 'e son sitadins dal XXXVII. m stât african independent e la 116. me nazion notade tal ONU.

Es minorancis etnichis di piel blancje ur reste dome di consolâsi par ch'è fortunade independence dai lôr fradis neris. E pensâ che il Friül nol è rivât a otigni nancje la sò autonomie. Ch'al sedi par vie che une tiare di emigranz e rint di plui di une tiare di bagjigjis? Mandi.

L. G.

## Burocratichis

Tal ugn dal '43 Aldo Corazza di Arborea (pr. Cagliari) al fo mandât a fâ il soldat a Rome dulà ch'al metè la divise e al lassa i vistiz borghês che j' ai varessin mandâz a cjase sò. J' fo ancje consegnade la rizevude dal pac che parâtri nol rivâ mai a Arborea, e inalore es protestis dal soldat si combina di pjàj il dam cun 520 francs.

I agn 'e passarin e cheâtre setemane 'e capitâ une letare di Arborea a Torin, dulà che il Corazza al lavore di manôal. La letare 'e vignive dal ministri dal tesaur e lu visave «che la sò domande di risarciment 'e jere stade azetade e che, rivalutate la some dal dam, j' varessin pajât 2470 francs».

Al ufizi postal di Torin 'e capitave ch'è gnove; par ritirâ i bez al scugnive lâ tal ufizi postal di Arborea, l'unic autorizât a pajâ. E cussi siôr Aldo Corazza, se nol va in Sardegna, cui sa cuant ch'al rivarâ a ricuperâ chel capital. Cui sa trop timp che la burocrazie 'e à piardût a fâ cori ch'è cjar-tassis par scuasi un cuart di secul.

## UNE ZIMULADE

(Continuazion de I. pag.)

impiegât ch'è son stâz insacâz tai ufizis de regjon, elizerint il municipi di Triest di cualchi desine di millions di stipendios e di cuntribûz previdenzial. 'E sarâ, vadi, cheste culumie burocratiche a pocâ il mecenatissim dal sindic dr. M. Franzil ch'al saris seneôs di finanziâ, par intant, cun 50 millions, la universitât di medisine di Triest par fâj la foreje a di ch'è preventivade a Udin.

Pobèn, tan' piês, tan' miôr par steâ il Friül se come ch'al zomee no si rivarâ a fâ a Udin nancje une libare facultât di medisine cun tanc' mîez a disposizion e cun tant vantaz par duc' e no dome dai furlans.

Se ancje cheste fazende 'e jinarâ come ch'è je finide l'autonomie «speciâl» no si mancjârâ di fâ lis sumis 'e fin dai conz.

G. C.

Fradis

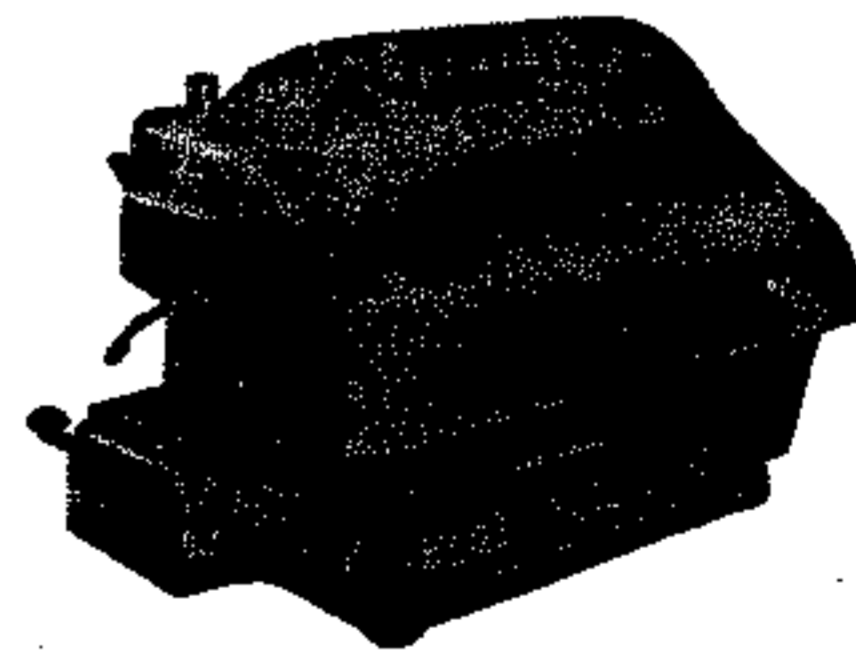
# ROMANUT

S. p. A. - Capital soc. 60.000.000

BORC DAL COTONIFIZI, 11-a - TEL. 5-61-25

UDIN

## FABRICHE MACHIGNIS



par café espres

C. C. I. A. Udin N. 65842

C. C. Postâl N. 24/5900

Telegr.: ROMANUT - UDIN

# Non voglio fare il moralista, ma...

Questa coraggiosa espressione s'incontra spesso negli scritti di coloro che protestano contro qualche abuso o qualche fatto da per sé immorale. Dunque è chiaro che essi fanno proprio della morale, senza voler essere perciò dei moralisti che Dio liberi!

Sembra proprio che essere moralista sia qualche cosa di vergognoso, di riprovevole in quest'epoca che è quasi un tesuto di scandali mai veduti. Non nomineremo i più cospicui professori d'immoralità, che empiono delle loro gesta intere pagine dei giornali più diffusi e quindi più letti. Questi tali sono spesso carichi di decorazioni e di titoli, decorazioni e titoli che li hanno forse aiutati a compiere mirabolanti gesta truffaldine, e le loro truffe non si limitano a qualche migliaio di lire che sarebbe vergognoso per loro signori, che fanno sparire milioni, decine di milioni, e fin qualche miliardo. Somme tali li mettono al coperto spesso dalle persecuzioni della polizia e della magistratura, che prima di colpirli, deve fare anche i conti coi complici grandi e piccoli e con la muta degli avvocati, che difende per prezzi cospicui questi tali gentiluomini.

Quando poi si tratta d'immoralità d'ordine sessuale, diffusa a piene mani da giornali e giornaletti illustrati, non si sa più che posizione prendere...; allora non si vuol passare per vecchi brontoloni, per gli eterni laudatores temporis acti e quei monumenti d'immoralità passano fin nelle mani di ragazzini di dieci-dodici anni! E' di questi giorni il caso di una fanciulla dodicenne che avendo appreso la tecnica dello spogliarello, volle darne un saggio nottetempo davanti a una cinquantina di ragazzi, i quali poi sul finire dell'elegante spettacolo con grida e urla aggredirono la... coraggiosa giovanetta! Si dice che il padre della spogliarellista abbia denunciato quei cari giovinetti per scandalo ecc. Ma questo caro papà aveva poi il diritto morale di fare una simile denuncia? Mai no! Come mai la giovanetta, anzi la fanciulletta, poteva trovarsi fuori in ora notturna? A casa non vi era nessuno che potesse impedire la libera uscita alla ragazzina? E come mai quel signor papà non sapeva niente del contegno di quella sua cara gioia di figliola?

Adagio adagio, signor moralista! Non sa forse lei che lo spogliarello e chi lo pratica professionalmente è tollerato e ha anzi gli onori di fotografie di grande formato in certi rotocalchi? Non più tardi di qualche mese fa ho potuto vedere una spogliarellista languidamente appoggiata a un giovane, ormai famoso attore. Erano seduti sulla gradinata di una famosa chiesa romana! Chi è intervenuto contro la coppia sfacciata? Nessuno. Quindi si spiega assai facilmente l'aberrazione di quella fanciulletta che per la modesta somma di lire 1000 ha eseguito uno spogliarello. Ormai lo spogliarello è considerato come un lavoro d'arte e colui che l'esercita un'artista da mettersi accanto alle ballerine classiche!

Ora, siccome questa tabe si appicca con facilità ai ragazzi è gioco forza pensare che la responsabilità di questa porcheria debba risalire ai genitori, dimentichi dei loro doveri verso i figli! Tra questi tali bisogna senz'altro collocare quel tale padre che ha accusato di scandalo e oscenità quei giovinastri

che hanno assistito alla produzione della sua figliola. La moralità di questo messere è parente prossima di quella di quell'avvocato romano che, padre di un giovinastro, coinvolto nell'assassinio di un vecchio benzinaro, non s'è peritato di collocarsi a fianco di quel caro figliolo, per difenderlo, mentre era forse più logico per lui mettersi accanto a quella gioia del

suo figliolo non come avvocato ma come complice, come coreo.

E penso che se in ogni delitto di ragazzi, fossero sempre tratti a responsabilità i genitori, questi sarebbero assai più attenti al comportamento dei figli e meno indulgenti per tutte quelle mancanze grandi e piccole che sempre tollerate finiscono poi col rovinare i giovani che tutto si credono lecito, e senza un freno possono commettere quei delitti che essi ritengono cosa di poca importanza, e con certa ragione, giacché il buon papà o la buona mamma, mai ha fatto sentire un divieto, una riprovazione, e mai ha inflitto una punizione.

REGULUS

## SBILANCI

La Sofis (società finanziaria siciliana) era stata creata nel 1908 per incoraggiare ed aiutare lo sviluppo industriale dell'isola. Si tratta di una società per azioni a carattere privatistico ma a prevalente partecipazione della regione e sin dall'inizio i siciliani si divisero in due partiti: da un lato chi voleva incoraggiare gli investimenti delle grandi industrie del nord, dall'altro chi pensava soprattutto sull'intervento dello stato e della regione. Ci fu un compromesso e nessuno mise più in discussione l'esistenza della Sofis. Ora che è scoppiato lo scandalo si critica invece l'attività della società, su tutto ciò che ha fatto o non ha fatto in questi sette anni, sui metodi con cui è stata diretta ed amministrata. Dopo questi due anni di indagini condotte da una commissione di sette deputati siciliani una relazione conclusiva è stata depositata alla presidenza della giunta di bilancio dell'assemblea regionale.

La prima cosa che colpisce è il passivo di bilancio, più di tre miliardi, sui nove finora investiti. Secondo gli amministratori della Sofis questo disavanzo di bilancio era prevedibile, si trattava di un fatto che già da tempo essi davano per scontato; le aziende aiutate dalla Sofis erano quelle che avevano più bisogno di soccorsi e questa operazione di salvataggio comportava dei costi. Non tutti sono rimasti convinti da queste giustificazioni, e si afferma che sulla gestione della Sofis hanno pesato anche interessi di carattere personale, favoritismi e spese per esercitare una pressione sulla politica locale, rilievi che si accentrano sul direttore generale Domenico La Cava, da quindici anni uno dei principali protagonisti delle vicende economiche siciliane e inventore della Sofis. Sugli elementi raccolti dalla commissione di indagine la opinione pubblica isolana come al tempo di Milazzo si è divisa e la relazione ufficiale votata all'unanimità viene interpretata e commentata dalle due parti in maniera completamente opposta. C'è chi sostiene l'infondatezza di tutte le accuse rivolte alla Sofis, e chi sollecita addirittura l'intervento della magistratura.

Comunque i tre miliardi di deficit rimangono e le polemiche servono solamente alle lotte dei partiti e ai loro beneficiari.

Pastore ha poi rilevato che il programma delle aziende a partecipazione statale è in corso di attuazione ed ha ricordato che tale programma prevede interventi nel settore manifatturiero (alluminio, piombo e zinco), nel settore energetico (supercentrale del Sulcis e ricerche idrocarburi), nel settore dei trasporti aerei e marittimi e nel settore telefonico. Infine ha detto che si è potuta mettere in moto l'iniziativa della realizzazione di un comples-

so di impianti destinati a produrre alluminio, metallo e ferroleghie. Gli impianti, per i quali è prevista una occupazione diretta o indiretta di 25000 unità lavorative, comporteranno un investimento complessivo di 82 miliardi di lire e produrranno annualmente 100 mila tonnellate di lingotti di alluminio e 20 mila tonnellate di ferroleghie.

Ha sottolineato, per quanto concerne i servizi aerei, che l'Alitalia ha in programma lo aumento dei voli per i periodi di alta stagione.

E' prossima l'entrata in servizio di una nuova nave traghetto, la «Gennargentu», costruita integralmente con i fondi della Cassa.

Dopo anni di ampia autonomia sostenuta da ingenti aiuti governativi e dai generosi interventi dell'ex presidente Segni, dopo i miliardi dell'Age Khan per la valorizzazione della costa Smeralda e i salvataggi operati dall'Enel per la Carbonara, restano inspiegabili la miseria, l'emigrazione e il banditismo che affliggono ancora gli abitanti della Sardegna.

### Ci son sempre miliardi per il Mezzogiorno

Il Comitato dei ministri per il Mezzogiorno e il dott. Paride Formentini, presidente della Banca europea per gli investimenti, hanno firmato un accordo con il quale lo Stato italiano garantisce un prestito di 15 miliardi di lire concesso dalla BEI alla Cassa per il Mezzogiorno, destinato al finanziamento del progetto di ammodernamento e ampliamento dello stabilimento siderurgico dell'Italsider S.p.A. di Napoli-Bagnoli: il costo complessivo del progetto ammonta a 105 miliardi di lire per investimenti fissi e consentirà di produrre circa due milioni di tonnellate di acciaio all'anno.



Negozi di vie Palladio UDIN Telefon 60751

ELETRDOMESTICS di ogni firme e di qualunque fate

SARDEGNA

## Un pozzo senza fondo

Il ministro Pastore ha parlato alla Camera dell'economia della Sardegna e dei suoi pro-mettenti sviluppi, a conclusione del dibattito su una mozione comunista ed alcune interpellanze di varia parte che sollecitavano, tutte, l'intervento governativo e l'assicurazione che il «piano di rinascita dell'isola» conservi il suo carattere «aggiuntivo».

«L'aggiuntivo» ha detto il ministro — è oggi in evidente movimento e ciò avviene su solide basi in quanto sul piano infrastrutturale e della localizzazione delle attività produttive sono state create serie premesse. La predisposizione di grandi opere pubbliche destinate ad alimentare vasti comprensori irrigui è ormai alla conclusione ed è già decisamente avviata la vera e propria valorizzazione dei territori agricoli.

In riferimento al problema del riorientamento della spesa pubblica in Sardegna, il ministro ha precisato che la nuova legge per il Mezzogiorno offrirà tutti gli strumenti per garantire permanentemente il rispetto del rapporto che deve intercorrere tra spesa del piano di rinascita e spesa statale ordinaria e straordinaria.

## 1700 milioni di deficit

Anche quest'anno, il bilancio di previsione dell'Accegat per l'esercizio corrente è stato sottoposto alla giunta comunale di Trieste da parte della commissione amministrativa dell'azienda municipalizzata.

Il preventivo 1965 si chiude con un disavanzo di un miliardo 690 milioni, un deficit massiccio che, secondo le previsioni, nel 1966 si presenterà con passivi ancora più paurosi.

**FABIO FRANCESCATO UDIN**

2, Borc di Pusciel Tel. 56-423

Articci e Strumentz par Musiche

Discos - Radios Televisors

ELETRDOMESTICS

## Ernesto Bon

UDIN — 17 Borc de Pueste - Tel. 2898 — UDIN

(Via Vittorio Veneto)

OFICINE RIPARAZION MACHINARIS ELETRICS

## Toni Trombete

17, Contrade Pauli Canzian - Tel. 3621

UDIN

CJAMESIS - MAIS - GOLABINIS

Bon Gust - Bon Presit - Buine Robe

Duc' ca di

## PAULI MORASSUT

rive Bertuline N. 3 UDIN Tel. 3177 - 2997

■ GNUF REPART DI PORCELANIS

■ CRISTALERIE

■ ARTICUI CASALINS

■ PAR REGAI E POSSADIS DI OGNI FATE

# La base di dut

Al soresant francês de educazion nazional 'e je stade mandade la propueste di insegna tes scuelis de Bretagne la lenghe de regjon insieme cu la lenghe francese. I beneficis che si varan sul plan uman no saran dome la difese de lenghe bretone e la conservazion des plui preziosis rijecis dal patrimoni celtic, ma ancje un progres pai scuelars che, de cognossince des dôs lenghis, 'e rigjavaràn vantaz pe lôr culture gjenéral e sigurece tai lôr studis. Ancje sul plan psicologicj si fasan sinti i beneficis di cheste istruzion bilenghiste e il breton diventât lengaz ufizial di inscuclament al sfantarâ finalmentri ché sudizion di fevelâ la marilenghe, sudizion provade di masse di lôr come un grup tal stomi, che no ur lasse svilupâ adimplen la lôr personalitât.

La culumie de Bretagne 'e à une grande dibisugne di umign e di feminis che no vedin pore di lotâ, di metisi a cjâf di gnovis impresis, di int preparade e decidude a fâsi indenant tes technichis modernis. Al è par vie che la lenghe 'e je la base di dut che la fondazion culturâl bretone insieme cu la cumission economiche e comerciâl dai interes dal Nort 'e à decidût di domandâ l'insegnament tes scuelis de marilenghe par formâ chei umign e chês feminis ch'e coventin a une minorance etniche par scombati, par vivi.

(Breiz) V. C.

## L'esempio di Reale

Un paio di settimane fa, allorché la Corte costituzionale ha deciso che alcune norme del codice di procedura penale contrastano con la Costituzione, i giuristi hanno discusso a lungo sul modo in cui questa sentenza avrebbe potuto ottenere una pratica e sollecita applicazione.

È successo più volte infatti che sentenze della Corte costituzionale, soprattutto quando investono un campo così delicato come quello dei codici e delle riforme di procedura, abbiano dovuto attendere molti anni per diventare esecutive. In questo caso, poi, si trattava di cancellare abitudini antiche e consolidate, sorrette dall'autorità della parte meno numerosa ma sicuramente più influente della magistratura italiana.

Per i magistrati che ricoprono le cariche più importanti dell'ordine giudiziario, applicare senza adeguata e meditata preparazione le riforme indicate dalla Corte costituzionale poteva implicare lo sconvolgimento d'un ordine processuale ormai diventato tradizionale. La Corte costituzionale aveva infatti espresso l'avviso che non soltanto nell'istruttoria formale, ma anche in quella sommaria condotta dal pubblico ministero i difensori dell'imputato possano partecipare con pieno diritto all'assunzione delle prove. Si trattava, in sostanza, di limitare i poteri della magistratura inquirente assicurando agli imputati adeguate garanzie di difesa. Non era, evidentemente, una richiesta nuova: da molti anni, avvocati e giuristi insistevano nel sottolineare gli assurdi ai quali conduceva la mancata applicazione della Costituzione in questo campo.

Invece di nominare comitati di studio, commissioni d'esperti come avviene spesso quando si vuole rimandare un provvedimento la cui necessità è avvertita da tutti, il ministro della Giustizia Oronzo Reale s'è limitato a presentare un disegno di legge perché la sentenza della Corte costituzionale sia applicata al più presto. Forse è la prima volta che una sentenza così importante (che indubbiamente è destinata a scuotere e a rimuovere abitudini e tradizioni ormai inattuali) venga concretamente applicata nel giro di appena due settimane.

Si parla molto, in questi giorni, d'una crisi delle istituzioni, della loro incapacità di adeguarsi alla realtà del paese, e del crescente distacco tra la classe politica e il resto dei cittadini. Nessuno può negare che alcuni sintomi di una crisi del genere esistano. Ma è indubbio che di questa crisi si parlerebbe assai meno se i ministri, come nel caso di Reale, si opponessero alla tentazione di rinviare la soluzione di problemi vitali, specie quando essi riguardano gli interessi di tutti.

## Riflessioni

A volte gli uomini che appartengono alla generazione della prima guerra mondiale, hanno la sensazione di essere tornati indietro di molti decenni e di dover guardare ai casi italiani con gli occhi di un Balbo o di un D'Azeglio, quando tutto era ancora da fare per l'unità morale del proprio paese.

Scriveva D'Azeglio nelle sue «Riflessioni» del 1849, sugli «Ultimi casi di Romagna»: «Lo scopo degli italiani, in tutti i loro moti dal 1820 in qua, se ne togliamo i fatti del 1821, è stato il sottrarsi ad abusi e patimenti locali e ciò isolatamente, senza molto pensiero dei loro vicini, e se in alcuni di codesti moti traspariva il desiderio di riordinare meglio, di spingere a un solo scopo le forze comuni, questo desiderio si è sempre mostrato, per dir così, in seconda fila e si è poi fatto tacere del tutto, appena si è creduto potesse far pericolare l'impresa che più premeva, tutta, a vantaggio locale. E gli italiani hanno avuto quello che meritavano per il loro egoismo e per la miseria dei loro disegni».

Prestito alla Cassa del Mezzogiorno

**Per 62 miliardi e mezzo di lire**

La missione della Cassa per il Mezzogiorno ha concluso a Washington i negoziati avviati con la Banca Mondiale per un prestito di cento milioni di dollari (62 miliardi 500 milioni di lire) per il finanziamento di progetti industriali nel Mezzogiorno.

## Provedimenz

La polizie de provincie di Regjo Calabrie 'e à invidad i gje-stôrs des salis cinematografichis a no programâ films di deliz e di violence.

Provedimenz di cheste fate 'e jerin stâz cjapâz timp indaûr a Sinopoli e Sante Eufemie dal Aspromont par ciri di fâ cuintri 'e criminalitât ch'e cres simpri plui; masse di lôr 'e puartin armis intorsi o ben lis te-gnain platadis.

Cumò di cualchi zornade 'e son spariz i «western», i «zai» e âtris films di bulos e di buladis, ma al è di scrupulâ che i deliz no calaran par vie che la int di lajù 'e à temperament ferbint e curisin pelôs.

## «TARANTELE» SOT JUDIZI

Il giudiz istrutôr dal tribunâl di Milan dotôr Siclari al è daûr a perfezionâ la vidence di «Tarantella con un piede solo» ch'è fo rapresentade tal '62 un teatro di Napoli e ch'è jere stade suspindude, tal biel miec, par ordin des autoritâs. L'autôr de comedie Luigi Lunari, il regjist Andrea Camilleri, il gje-stôr dal teatro «Mercadante», Vittorio Cuocolo, e l'impresari de compagnie Giuseppe Im-pronta 'e son stâz sintûz dal judiz e di ce ch'a jan dit no si sa nie; si sa dome che i cuatri 'e son acuzâz di vilipendi ai cuarp des ardis di publiche sig-gurece «parte integrante dello stato in quanto la commedia "Tarantella con un piede solo", che si svolge a Napoli, rappresenta una polizia corrotta e complice abituale di prostituzione e malviventi».

## DIANA e ROMANELLI

UDIN

Borc Teobaldo Cicon, 10 - Tel. 2109

Industrie e commercio:

ATOMOBIJ

MOTOCICLOS

BICICLETIS

E TOCS DI RICAMBIO

SERVIZI MARELLI - BOSCH

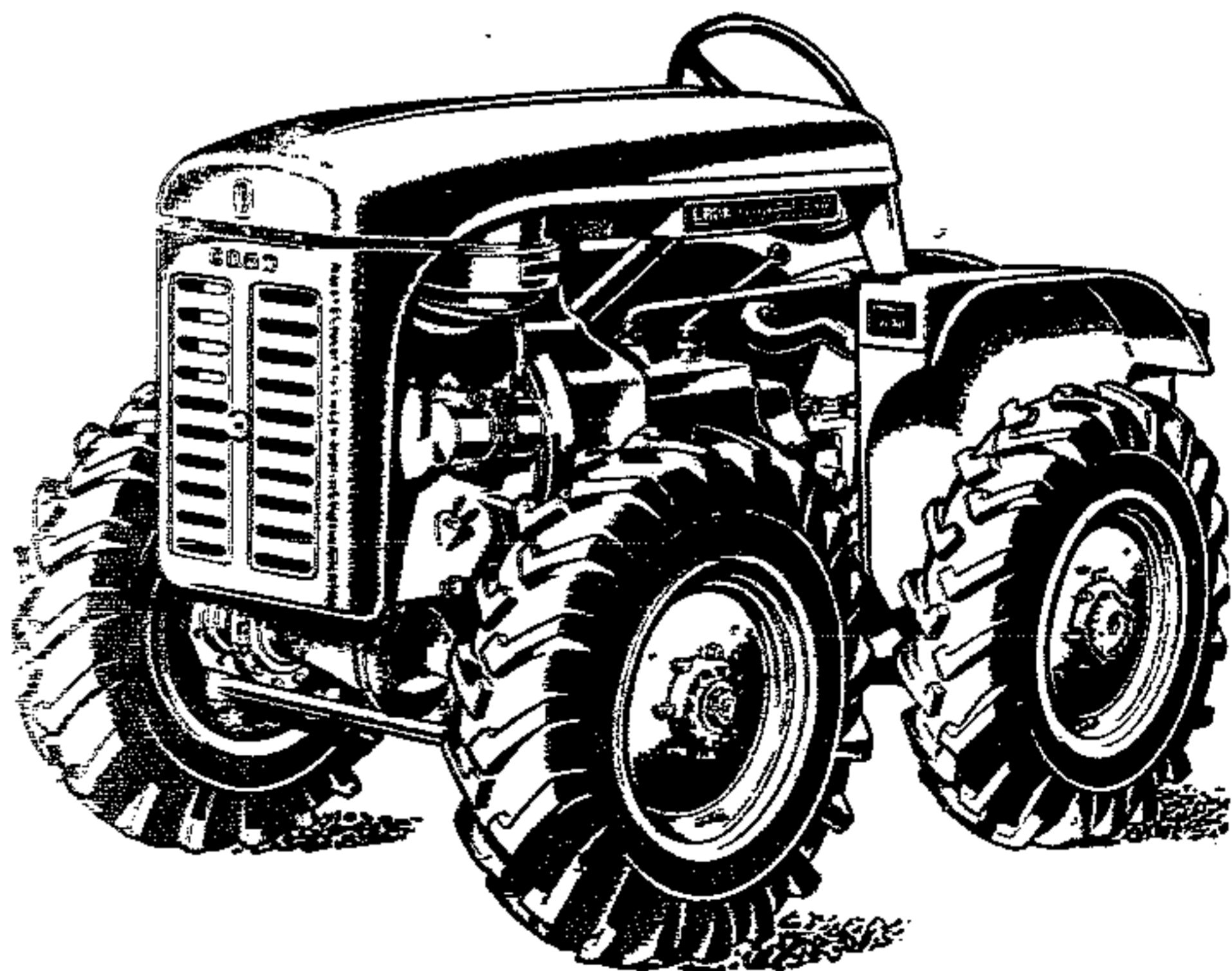
OFFICINE ELETROMECHANICHE

par meti e comedâ parecjos eletrics

par autoveicui e par pompis di iniezion

## Il mul de montagne Tratôr e autocjâr DIESEL

25 CJAVAI - 4 RUEDIS  
DISFREDAMENT CUL AJAR



Inz. dr. A. MAGINI

Frigorifars - Ventilâtors

UDIN

Motôrs eletrics - Pompis

BORC DE PUESTE 44 (Via Vittorio Veneto) - TEL. 2653